

СЕМАНТИЧЕСКОЕ ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ ПРИЛАГАТЕЛЬНОГО И СУЩЕСТВИТЕЛЬНОГО: УРОВНИ АНАЛИЗА

Кумыкова (Гучапшева) Элина Тугановна, кандидат филологических наук, доцент кафедры иностранных языков ФГБОУ ВО «Кабардино-Балкарский государственный университет им. Х.М. Бербекова», etkumykova@mail.ru

Кумыкова Дина Мухарбиевна, кандидат филологических наук, доцент, ученый секретарь Института гуманитарных исследований – филиала Федерального государственного бюджетного научного учреждения «Федеральный научный центр «Кабардино-Балкарский научный центр РАН», dina07-09@mail.ru

Гукетлова Фатима Нашировна, доктор филологических наук, профессор кафедры романских языков ФГБОУ ВО «Кабардино-Балкарский государственный университет им. Х.М. Бербекова», fatiguketl@gambler.ru

В статье анализируются подходы и уровни изучения семантического согласования членов адъективно-субстантивного сочетания. Делается вывод о том, что атомизация интенциональных характеристик позволяет более точно определить суть внутрисловных связей и семантических взаимоотношений существительного и прилагательного в атрибутивном словосочетании, выявить механизмы порождения нового смысла, не сводимого к сумме сопологаемых значений его членов.

Ключевые слова: прилагательное, существительное, интенциональные характеристики, семантическое согласование, адъективный, атрибутивное сочетание, компонент значения, внутрисловные связи.

Современная лингвистика наработала значительный корпус работ, связанных с проблемами языковых единиц, их частеречных и иных особенностей, характеристик семантического статуса, определяющих в конечном итоге, по выражению Е.С. Кубряковой, «архитектонику всего дискурса»¹. Вместе с тем и сегодня остаются актуальными слова У. Чейфа о том, что «мы по-прежнему очень мало знаем о природе языка, несмотря на весь тот высокоинтеллектуальный труд, который вкладывается в его изучение на протяжении длительного времени»².

Неудивительно в связи с этим, что проблема семантики атрибутивных сочетаний, в частности, значения прилагательного в составе атрибутивного словосочетания и его семантического взаимодействия с существительным не теряет актуальности и исследовательской привлекательности. Неугасающий интерес современной лингвистики к семантическим характеристикам единиц, больших, чем слово, установлению смысловой взаимосвязи между их компонентами в синтагматическом плане определяется многоплановостью как самих этих связей, так и сложностью и многомерностью языковых механизмов их актуализации.

Актуальная проблематика изучения семантических процессов «сложения смыслов», вызывает особенный интерес в рамках разработки закономерностей «семантической» и «лингвистической комбинаторики»³. Но если сфера действия семантико-комбинаторных правил обычно строго очерчивалась уровнем лексико-семантических вариантов – интенционалов – сочетающихся слов, рассматриваемых как целостные единицы, то определенное смещение фокуса и выведение его на уровень компонентов их значений с последующим описанием различных

семантических конфигураций этих компонентов, позволяет четче очертить контуры самих этих конфигураций, выявить закономерности семантической комбинаторики прилагательного и существительного, точнее и более объективно определить их. Подобный подход посредством детализации интенциональных характеристик открывает таким образом возможности не только для описания ситуаций их семантического варьирования, но, что более значимо, – для проникновения в глубинную структуру происходящих семантических процессов взаимодействия прилагательного и существительного⁴.

Кроме того, оказывается, что при определенных особенностях семантической организации как самого прилагательного, так и существительного возникают условия, предопределяющие формирование различных категорий прилагательных. При этом данные категории не носят статус имманентного свойства последних как таковых, но обладают характером трансцендентности и, актуализируясь, способны свободно перетекать из одной категории в другую – в зависимости от набора семантических признаков конститuentов адъективно-субстантивного сочетания⁵.

Говоря об актуализированном значении прилагательного, мы имеем в виду как случаи «относительной актуализации» (терминология А.А. Уфимцевой (1986)) в составе атрибутивных словосочетаний, взятых из словарей, так и полную абсолютную актуализацию прилагательного в составе речевых единиц (из художественной литературы, контекста высказывания) (триаду «виртуальный – относительно расчлененный – абсолютно актуализированный» словесный знак как отражение гносеологической триады «общее – особенное – единичное»)⁶.

Предположения о неоднозначности комбинационного рисунка, наличии разнообразия семантических связей в разных типах атрибутивных словосочетаний, интуитивно ощущаемые различия, побуждают исследователей все чаще обращаться к их анализу, ставя при этом перед собой самые разные задачи. Так, например, для целого ряда структурных типов определительных словосочетаний было замечено несоответствие семантико-грамматических отношений между определяемым и определяющим их трактовке как предметно-признаковых. Отношения между определяемым и определяющим в словосочетаниях, подобных парам *золотая медаль – золотой медалист*, не равнозначны с точки зрения иерархии и структуры их семантического порождения. Словосочетания рода *золотой медалист, серебряный призер* строятся на своеобразном трехчлене, где осмысленность базируется на исходном определительном сочетании *золотая медаль*, главный член которого вошел в качестве производящей основы в определенный член результирующего словосочетания.

Центр внимания исследователей все больше смещается в русло так называемого семантического направления, когда предметом анализа становится прежде всего семантическая организация именной группы – смысловые отношения между ее компонентами (рассматриваемые под разными углами зрения). Довольно интересные данные получены в результате выявления характера зависимости между семантической организацией, языковым оформлением и функционированием именных групп на основе анализа их пропорциональных структур. Обоснованность такого подхода, рассмотрение семантических отношений прилагательного и существительного как результата определенной пропозиции, обусловлена особенностями атрибутивной конструкции, которую неоднократно определяли как «свернутую пропорциональную номинацию»⁷ или «косвенную номинацию»⁸, что берет начало в высказываниях А.И. Смирницкого о скрытой, имплицитной предикативности атрибутивных словосочетаний.

Успехи, достигнутые в изучении характера семантической взаимосвязи компонентов адъективно-субстантивных словосочетаний в терминах семантического синтаксиса, позволившего эксплицировать логико-семантическую структуру этих сочетаний, стимулируют попытки применения подобного приближения и

полученных при этом результатов для объяснения самых различных языковых данных, что, впрочем, не всегда оправдывает себя.

Целям преодоления определенных трудностей, детерминированных и предопределенных некоторой ригидностью логико-синтаксического ракурса при описании всего многообразия вариативности прилагательных, послужило изучение свойств имени прилагательного как функционально-семантически обусловленных сущностей⁹.

Не вызывает сомнений плодотворность исследований, опирающихся при анализе языковых единиц, при изучении закономерностей их сочетаемости на выделение в структуре значения слова более мелких компонентов. Атомизация семантического наполнения прилагательного выявляет качественную неоднородность его компонентов, которая предстает в исследованиях в виде вариаций таксономий, описывающих разнорядковость семантических компонентов в зависимости от ракурса их рассмотрения¹⁰. Подобный инструментарий позволяет выявить, в частности, механизм совместимости определяемого и определяющего в их минимальных синтагмах, механизм содержательного варьирования прилагательных и решить ряд других проблем, связанных с изучением значения прилагательного при его функционировании в речи.

Лингвостатистические исследования сравнительными методами количественной лингвистики продемонстрировали, что семантическая сочетаемость в гораздо большей степени, чем лексическая, диагностирует и парадигматические отношения между словами, установленные с помощью компонентно – статистического анализа словарных дефиниций¹¹.

Таким образом, можно сделать вывод, что атомизация интенционального наполнения, описание особенностей атрибутивной характеристики, рассматриваемой в отношении значения, взятого не как целого, а как отдельно его составляющих качественно неоднородных элементов, оказывается плодотворным для решения задач, связанных с описанием и анализом семантических конфигураций сопоставляемых языковых сущностей, характером взаимоотношения семантики прилагательного и определяемого существительного, выявления глубинного семантического процесса, порождающего наличие актуальных закономерностей адеквативно-субстантивного взаимодействия.

Примечания

1. Кубрякова Е. С. Язык и знание. М., 2004. С. 228.
2. Чейф У. Значение и структура языка. Пер. с англ. М.: Прогресс, 1975. С. 91.
3. Никитин М.В. Основы лингвистической теории значения. Изд. 2. М.: Либроком, 2009. 169 с.; Никитин М.В. Рекуррентные синтагмы структурного типа «прилагательное+существительное» в современном английском языке. Калинин, 1974. 113 с.
4. Кумыкова Э.Т. К семантической корреляции прилагательного и существительного // Вопросы английской филологии: Межвузовский сборник научных трудов. Пятигорск, 1994. С. 12–19; Кумыкова (Гучашиева) Э.Т., Кумыкова Д.М. К опыту исследования семантических особенностей адеквативно-субстантивных словосочетаний // Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2016. № 4–2 (58). С. 108–110; Кумыкова (Гучашиева) Э.Т., Кумыкова Д.М. К определению семантического статуса прилагательного // Современные исследования социальных проблем (электронный научный журнал). 2015. № 11 (55). С. 236–245; Кумыкова (Гучашиева) Э.Т., Кумыкова Д.М. Динамический аспект семантической соотносительности прилагательного и существительного // Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2016. № 5–3 (59). С. 106–108; Кумыкова Э.Т., Кумыкова Д.М. О генезисе атрибутивности // Вестник Кабардино-Балкарского государственного университета. 1994. № 1. С. 76–78.
5. Кумыкова Э.Т. Об «ингерентных/неингерентных» прилагательных в аспекте позиционно-семантической обусловленности. Сб. научных трудов. Нальчик, 1997.

6. Уфимцева А.А. Лексическое значение. М.: Наука, 1986. С. 69.
7. Москальская О.И. Грамматика текста. М.: Высшая школа, 1981. С. 146.
8. Гак В.Г. Сопоставительная лексикология (На материале французского и русского языков). М.: Международные отношения, 1977. С. 244.
9. Bolinger D. Attribution and Predication // *Lingua*. 1967. Vol. 18. № 1. P. 1–34; Bolinger D. Adjective position again // *Hispania*. Wallingford – Appleton, 1972. Vol. 55. № 1. P. 91–94; Teysier J. Notes on the Syntax of the Adjective in Modern English // *Lingua*. 1968. Vol. 10. № 3. P. 210–233; Givón I. Notes on the Semantic Structure of English Adjectives // *language*: Baltimore, 1970. Vol. 46. № 4. P. 816–837; Харитончик З.А. Прилагательное: Значение, словообразование, функции: дис. ... д-ра. филол. наук. Минск, 1986. 356 с.; Warren B. Classifying Adjectives. Goteborg, Sweden, 1984 / Review // *Lingua*. 69. № 1/2. 1989.
10. Маргалитадзе Т.Д. Структурно-семантические характеристики многозначных прилагательных как номинативных единиц современном англ. яз.: автореф. дис. ... канд. филол. наук. Тбилиси, 1982. 23 с.; Герман И.И. Семантика атрибутивных словосочетаний в современном англ. языке (На материале сочетаний со стержневыми именами деятеля с суффиксом -e): дис. ... канд. филол. наук. М., 1983. 199 с.; Огородникова Е.В. Коммуникативный тип значения слов и словосочетаний, обозначающих лицо в английском языке: дис. ... канд. филол. наук. М., 1986. 202 с.
11. Левицкий В.В. Семасиология. Изд. 2. М., 2012. 672 с.

SEMANTIC INTERACTION OF THE ADJECTIVE AND THE NOUN: LEVELS OF ANALYSIS

Kumykova (Guchapsheva) Elina Tuganovna, Candidate of Philology, ass. Prof., Foreign Languages Department of Kabardino-Balkarian State University, etkumykova@mail.ru

Kumykova Dina Mukharbievna, Candidate of Philology, Ass. Professor, Academic secretary of the Institute for the Humanities Research – Affiliated Federal State Budgetary Scientific Establishment «Federal Scientific Center «Kabardian-Balkarian Scientific Center of the RAS», dina07-09@mail.ru

Guketlova Fatima Nashirovna, Doctor of Philology, Professor at the Roman Languages Department of the Kabardian-Balkarian State University, fatiguketl@rambler.ru

The article analyzes the levels and approaches to the semantic coordination in the attributive collocations. It is concluded that the semantic characteristics' atomization makes it possible to more accurately determine the essence of the intraword and semantic relationships of the noun and the adjective in the attributive phrase, to reveal the mechanism for generating a new meaning that is not reducible to the sum of the associated meanings of its members.

Keywords: adjective, noun, intraword, interaction, attributive combination, meaningful component, semantic matching.

DOI: 10.31007/2306-5826-2018-1-36-87-90